

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1966)

**Heft:** 1512

**Rubrik:** Dai centri e dalle valli

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DAI CENTRI E DALLE VALLI

**BELLINZONA.** — *Il plebiscito per la V. Svizzera.* — Gli elettori svizzeri erano chiamati sabato e domenica, 15/16 ottobre scorso, alle urne per pronunciarsi sul decreto federale del 25 marzo 1966 per un completamento della Costituzione federale con un articolo 45bis concernente gli svizzeri dell'estero e sull'iniziativa dell'Anello degli indipendenti sulla lotta contro l'alcolismo. Unanimamente i partiti e le varie associazioni politiche proponevano l'accettazione dell'articolo costituzionale sulla Quinta Svizzera, mentre, per l'iniziativa contro l'alcolismo, le opinioni erano divergenti. I maggiori partiti svizzeri hanno nondimeno chiesto di respingere l'iniziativa. A grande maggioranza il popolo ha infatti accettato l'articolo costituzionale sugli svizzeri dell'estero ed ha respinto l'iniziativa sulla lotta contro l'alcolismo. Per quanto attiene al *Ticino* ci sembra doveroso ricordare che nel 1946 taluni credettero d'imitare la totalità degli altri Cantoni confederati e di proporre l'abolizione del diritto di voto dei ticinesi all'estero. Era un pretesto, tanto più trasparente per il fatto che già allora il dibattito sul problema di conferire in sede costituzionale federale l'esercizio dei diritti politici a tutti gli svizzeri dell'estero guadagnava terreno. E la riforma fu buttata in politica: soltanto il partito liberale fu contrario all'abolizione di quel diritto di voto e la spuntò di misura: 6853 contro 6444 con una partecipazione alle urne del 27,9 per cento. Domenica, 16 ottobre, la votazione che si è svolta, sostanzialmente, sullo stesso problema dell'esercizio dei diritti politici degli svizzeri all'estero, ha invece — a distanza di 20 anni — dato il più brillante risultato della Svizzera: 11,943 voti affermativi e soltanto 3,775 contrari.

**LOCARNO.** — *La morte del prof. Manlio Foglia.* — A soli 57 anni, in seguito a emorragia cerebrale che lo ha colpito mentre era nella Svizzera interna, è morto il prof. Manlio Foglia, una personalità nota nel C. Ticino. Aveva iniziato la sua carriera come traduttore presso la Cancelleria federale di lingua italiana per poi passare quale insegnante di lingua tedesca presso il Liceo cantonale a Lugano, dove ebbe modo di mettersi in luce come ottimo docente. La fiducia del Consiglio di Stato lo chiamò a ricoprire poi la carica di direttore della Scuola Magistrale cantonale a Locarno ed in tale sua funzione dimostrò tatto e competenza. Ricoprì poi la carica di Sindaco del Comune di Paradiso. Successivamente il Governo cantonale gli affidò l'importante e delicato compito di presiedere la Commissione cantonale delle bellezze naturali e protezione del paesaggio.

**ASCONA.** — *Morte del Segretario comunale.* — In seguito ad improvviso malore è morto improvvisamente a soli 56 anni Natale Allidi, per oltre un ventennio segretario comunale, e Presidente della "Pro Ascona".

— La XXI.ma edizione delle Settimane Musicali di Ascona si è conclusa martedì, 18 ottobre con un concerto dato nel Palazzo scolastico da parte della Royal Liverpool Philharmonic Orchestra sotto la bacchetta di Charles Groves.

**LUGANO.** — Il Palazzo degli Studi ha ospitato il 15 Ottobre l'assemblea dei soci della Società ticinese per la conservazione delle bellezze naturali. I lavori si sono svolti sotto la presidenza dell'avv. Dr. Fernando Pedrini, già giudice federale, e discreto era il numero dei soci presenti. Dopo aver accennato all'attività sociale, la

relazione presidenziale ha trattato la questione della Commissione cantonale delle bellezze naturali e del paesaggio, il cui funzionamento non va esente da lacune, così che si propugna una modifica della sua struttura.

**BELLINZONA.** — *La Casa degli Anziani.* — Il 29 ottobre è stata inaugurata ufficialmente la "Casa per persone anziane" istituita e voluta dai dirigenti e dall'Assemblea della Società Cooperativa Costruzioni, Bellinzona. Questa istituzione, unica nel suo genere in tutto il C. Ticino permetterà agli anziani d'ambu i sessi di poter trascorrere gli ultimi anni della loro esistenza in un ambiente sereno e con ogni comodità a loro disposizione. La Casa dispone di 18 appartamenti per una persona e 16 per due.

— *Centenaria festeggiata.* — Mercoledì, 12 ottobre la signora Amalia Salzi-Ambrosi ha compiuto un secolo di vita! Intervistata alla Radio, la festeggiata ha dichiarato fra altro: "Ho condotto una vita semplice. Ho lavorato e ho avuto 10 figli, prima 3 maschi e poi 7 femmine. Sono tanti eh? Con mio marito andavo molto d'accordo. Anche la mia cucina era semplice: minestra di riso e fagioli, pastasciutta, risotto . . ."

**MENDRISIO.** — *Tempo di vendemmia.* — In questi giorni è iniziata la consegna delle uve presso la Cantina Sociale di Mendrisio. Da un calcolo approssimativo la produzione di Merlot anno 1966 raggiungerà gli 800 quintali, cifra che tutto sommato, considerato l'andamento della stagione, non è di molto lontana dalle punte tradizionali.

— *Ospedale B.V.* — Sabato, 8 ottobre è stato presentato ai delegati dei Comuni consorziati ed ai rappresentanti della stampa il nuovo complesso prefabbricato ubicato di fianco all'Ospedale della B.V. Si tratta di una costruzione razionale e solida che nulla ha del precario o del sussidiario.

**RIVIERA.** — *Incidente ferroviario.* — Una mina di vaste proporzioni è stata fatta brillare nel pomeriggio di giovedì, 20 ottobre in una cava di Cresciano di proprietà del sig. Antonini. Purtroppo per cause che dovranno essere appurate, un masso del peso di 4 qli. è precipitato sulla strada ferrata ed ha demolito un tratto di binario ed alcune traversine. Il traffico ha di conseguenza subito un'interruzione: dopo essere stato sospeso per 40 minuti è stato riattivato su un solo binario fino alle 17 e quindi è tornato normale.

**MAGGIA.** — *Scoppio di mina mortale.* — Il pomeriggio del 5 ottobre è avvenuto a Riveo un gravissimo incidente sul lavoro che è costato la vita a 3 operai. Essi sono: Pierino Bai, anni 46 di Cevio, fratello del proprietario della cava in cui è capitato l'incidente; Francesco Virga, anni 30 da Gangi (Palermo) e Mario Asti, anni 25, da Vertova (Bergamo). Un quarto operaio, sig. Calogero Virga, fratello dell'operaio decesso, è rimasto miracolosamente illeso ma fu trasportato ugualmente all'ospedale di Cevio, perché in preda a un fortissimo choc. I 4 erano intenti a caricare una mina nelle cave di proprietà del sig. Livio Bai, quando, per cause non ancora accertate, la mina è esplosa prematuramente falciando i corpi di tre di essi che sono poi stati sepolti da materiale franato.

*Poncione di Vespero.*